

Imię i Nazwisko / Name and Surname

Stanowisko / Position

Jednostka organizacyjna / Organisational unit

OŚWIADCZENIE / DECLARATION

Oświadczam, że Uniwersytet Jagielloński jest moim / I declare that Jagiellonian University is my:

I. głównym / dodatkowym* miejscem pracy / **main / additional*** place of employment

Jestem rencistą: **tak/nie *** / I am a disability pensioner: **yes/no***

Jestem emerytem: **tak/nie *** / I am a pensioner: **yes/no***

główne miejsce pracy – miejsce wskazane przez kandydata do pracy/pracownika, bez względu na wymiar etatu. Osoby zatrudnione w dwóch lub więcej miejscach pracy powinny oświadczyć, które miejsce pracy uważają za główne, przyjmując jako kryterium wymiar godzin, a w przypadku równej ich liczby – kwotę wynagrodzenia /

main place of employment – is an institution indicated by an applicant/employee as the place of employment, irrelevant of work time. Persons employed by two or more employers shall declare which place of employment they deem to be the main, taking work time as the criterion, or remuneration if the work time is the same.

II. (dot. nauczycieli akademickich / for academic staff) - jest podstawowym/nie jest podstawowym* miejscem pracy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 20 lipca 2018 roku *Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce* / **primary / not primary*** place of employment within the meaning of the Act of 20 July 2008 *Law on Higher Education and Scientific Activity*.

podstawowe miejsce pracy – uczelnia, w której nauczyciel akademicki zatrudniony jest w pełnym wymiarze czasu pracy, wskazana w akcie stanowiącym podstawę zatrudnienia jako podstawowe miejsce pracy. W tym samym czasie podstawowe miejsce pracy może być tylko jedno (art. 120 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 roku *Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce*)

primary place of employment – a higher education institution where an academic staff member is employed on a full-time basis, and which is indicated as the primary place of employment in the document providing the basis for that employment. There may be only one place of primary employment at any one time (article 120 section 2 of the Act of 20 July 2018 *Law on Higher Education*).

III. (dot. doktorantów Szkół Doktorskich/ for PhD students of Doctoral Schools)

- **jestem/nie jestem*** doktorantem Szkoły Doktorskiej /

I am/I am not* a PhD student at the Doctoral School oraz/and :

- **jestem/nie jestem*** po ocenie śródkresowej/

I am/I am not* after the mid-term evaluation

- **przysługuje/nie przysługuje mi*** stypendium doktoranckie/

I am entitled/ not entitled* to a doctoral scholarship

* właściwe zakreślić / circle as appropriate

Kraków,

.....

(podpis / signature)